

AGREEMENT

BETWEEN

THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

AND

THE GOVERNMENT OF MONGOLIA

ON

THE CONDITIONS OF MUTUAL VISITS OF CITIZENS

The Government of the Socialist Republic of Vietnam and the Government of Mongolia, hereinafter referred to as the "Contracting Parties";

Desirous of promoting their friendly relations and facilitate exchange visits of the people between the two countries;

Have agreed as follows:

Article 1

1. Citizens of one Contracting Party, who are holders of valid diplomatic or official passports, shall be exempt from visa requirement for entry into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party and the duration of stay does not exceed 90 (ninety) days from the date of entering. This duration may be extended, for the reasons of force majeure, upon the request in writing of the diplomatic mission or consular post of the Contracting Party whose citizens the passport holders are.

2. The passport holders referred to in paragraph 1 of this Article, who intend to stay more than 90 (ninety) days in the territory of the other Contracting Party, are required to obtain visas in advance.

3. The visas mentioned in paragraph 2 of this Article shall be issued on mutual gratis basis.

Article 2

1. Citizens of one Contracting Party, who are members of the diplomatic mission or consular post of his or her country accredited in, or representatives of his or her country to the international organization located in the territory of the other Contracting Party, holding valid diplomatic or official passports, shall be exempt from visa requirement for entry into and exit from the latter's territory, as well as be permitted to stay there during the period of their assignment.

2. The same privileges shall also be applied to the spouse and children of the persons mentioned in paragraph 1 of this Article, provided that they are

holders of diplomatic or official passports or the children's names are entered in their father's or mother's passport.

Article 3

1. Citizens of either Contracting Party holding valid ordinary passports shall be issued visa within 1-2 working days on mutual gratis basis.

2. Upon the invitation of members of the diplomatic mission or consular post, citizens of one Contracting Party holding ordinary passports may enter the territory of the other Contracting Party without visa, provided that those invitation letters are certified by the said diplomatic mission or consular post. Those certified invitation letters shall be done in the host country's language or the English language.

Article 4

1. Citizens of either Contracting Party should enter into, exit from and transit through the territory of the other Contracting Party at the border-crossing points designated for international travel.

2. Holders of valid passports of one Contracting Party shall abide by the relevant laws and regulations of the other Contracting Party during their stay in the latter's territory.

3. This Agreement does not restrict the right of either Contracting Party to prohibit citizens of the other Contracting Party from entering into or to shorten or terminate their period of stay.

Article 5

If a citizen of one Contracting Party loses his or her passport in the territory of the other Contracting Party, he or she should inform the police authorities where the passport was lost as well as the diplomatic mission or consular post of his or her country and on the basis of certificate given by the police authorities, the diplomatic mission or consular post will issue a fresh passport or travel document to its citizen and inform the competent authorities of the host country.

Article 6

Either Contracting Party may temporarily suspend the application of this Agreement wholly or partially on the grounds of national security, public order or public health. However, the other Contracting Party shall be notified in advance of such suspension of the Agreement and its subsequent resumption through diplomatic channels, and the suspension and resumption shall enter into force upon the date of that notice.

Article 7

The competent authorities of the Contracting Parties shall exchange specimens of their valid passports or specimens of any new passports through diplomatic channels at least 30 (thirty) days before this Agreement comes into force or before the passports' introduction.

Article 8

1. This Agreement shall enter into force 30 (thirty) days after the signing date.

2. The Contracting Parties may modify or amend this Agreement by exchanging Verbal Notes through diplomatic channels.

3. This Agreement shall be valid for an indefinite period. The Agreement shall cease to have effect after 90 (ninety) days from the date, when either Contracting Party gives the other, through diplomatic channels, a notice in writing of its intention to terminate the Agreement.

4. This Agreement shall replace the "Agreement between the Government of the Socialist Republic of Vietnam and the Government of the Mongolian People's Republic on the conditions for mutual visa exemption visit of citizens" signed in March 20, 1985.

Done at Hanoi on this 7th day of January of the year 2000 in two originals, each in Vietnamese, Mongolian and English, all texts are equally authoritative. In case of divergences in interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF
THE SOCIALIST REPUBLIC OF
VIET NAM



CHU TUAN CAP
Deputy Minister for Foreign Affairs

FOR THE GOVERNMENT OF
MONGOLIA



AGVAANDORJIIN TSOLMON
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary to Vietnam